

Swisscom (Svizzera) SA

Contact Center

CH-3050 Bern

www.swisscom.ch

125964 12/2010

Installare Swisscom TV

Swisscom TV-Box
e cablaggio



Sommario

Preparazione Swisscom TV - Collocazione dell'apparecchio

Dove installare il Swisscom TV-Box ?	1
Che cos'altro occorre considerare ?	1

Installare Swisscom TV

1. Controllare il router	2
2. Collegare Swisscom TV-Box con il router	3
3. Collegare Swisscom TV-Box con il televisore	4
4. Accendere il Swisscom TV-Box	5
5. Swisscom TV: accendere e usare i comandi	6

Primi passi I comandi di Swisscom TV

I tasti più importanti di Swisscom TV	7
Modificare la lingua dello schermo	8
Cambiare il formato dello schermo	9

Collegare altri apparechi

Collegare l'impianto stereo	10
Collegare l'impianto Home Cinema	11

Telecomando Swisscom TV

Gestire due apparecchi con un solo telecomando	12
Sincronizzazione del telecomando Swisscom TV	12

Cosa c'è da sapere

Tasti su Swisscom TV-Box	13
Connessioni di Swisscom TV-Box	14

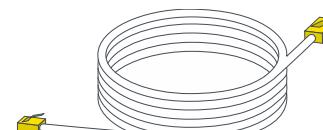
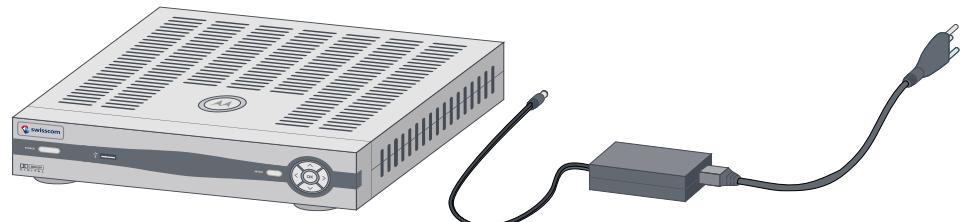
Eliminazione dei guasti

Nessuna immagine e nessun suono	15
---------------------------------	----

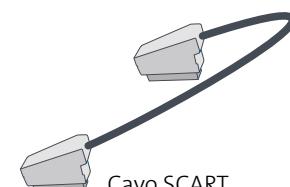
Aiuto e contatti

Note di sicurezza	17
-------------------	----

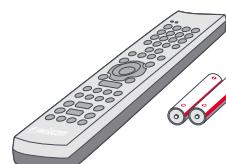
Contenuto della confezione



1 cavo Ethernet da 15m (bianco)



Cavo SCART



Telecomando Swisscom TV
con batterie



Cavo HDMI



Istruzioni:

- > Installare Swisscom TV
- > Utilizzare Swisscom TV
- > Quick Install Guide



Nota : le pagine di destra e di sinistra della copertina di queste Istruzioni possono aprirsi in fuori.

Preparazione Swisscom TV

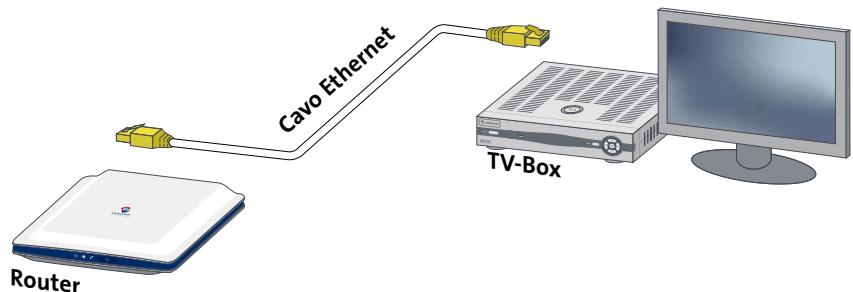
Collocazione dell'apparecchio

Dove installare il Swisscom TV-Box?

Il Swisscom TV-Box deve essere collegato con cavi ai seguenti apparecchi:
(non effettuare alcun collegamento per il momento, solo a partire dalla pagina 4)

- al **televisore**
- al **router**

Collocare il **Swisscom TV-Box** nelle immediate vicinanze del **televisore**.



Nota sulla lunghezza dei cavi: se la lunghezza del cavo Ethernet di 15 metri non è sufficiente, negli Swisscom Shop si possono acquistare cavi più lunghi. La qualità della trasmissione non è influenzata dalla lunghezza del cavo. Inoltre sul Swisscom Online Shop sono disponibili due kit di collegamento come alternativa al cavo Ethernet.

Ordinare l'intervento di un tecnico

Se lo si desidera, è possibile concordare un appuntamento con un tecnico di servizio che, a domicilio,

- installa Swisscom TV,
- allestisce la WLAN per il computer
- e sistema tutti i cavi a regola d'arte.

È possibile concordare un appuntamento telefonando al numero gratuito 0800 800 800.
Questo servizio è a pagamento (in funzione dell'entità dell'impegno).

Nota : Le funzioni più importanti di Swisscom TV sono brevemente illustrate nelle «Istruzioni per l'uso Swisscom TV». Esaurienti istruzioni per l'uso si possono scaricare da www.swisscom.ch/istruzioni > TV.

Che cos'altro occorre considerare?

La prima volta che Swisscom TV viene messo in funzione, viene scaricato e installato automaticamente un software aggiornato. Questa operazione dura 30 minuti.

Installare Swisscom TV

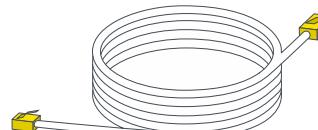
1. Controllare il router

Accendere il router se è ancora spento.

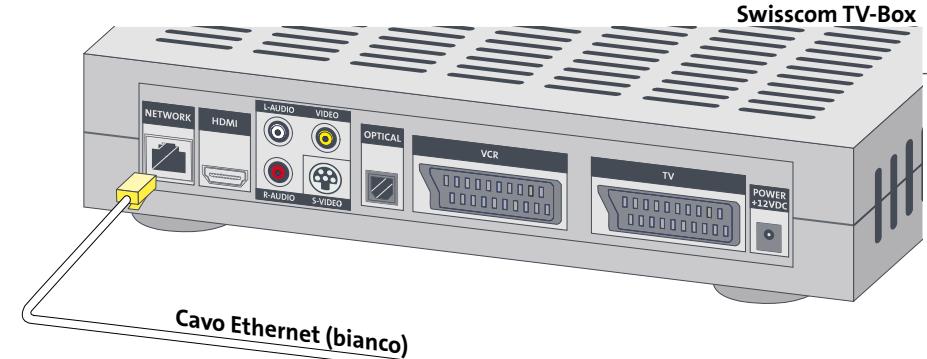
Nota: condizione per il collegamento del Swisscom TV-Box è che il router sia già installato in casa. Se il router non è ancora installato, occorre installarlo seguendo le istruzioni «Installare Internet» o chiedere un appuntamento a un tecnico di servizio.

2. Collegare Swisscom TV-Box con il router

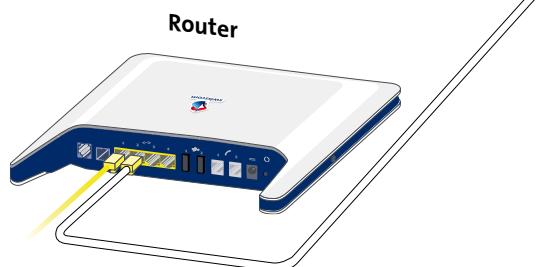
Collegare il **Swisscom TV-Box** con il **router** usando il **cavo Ethernet**.



Cavo Ethernet da 15 m (bianco)



Cavo Ethernet (bianco)



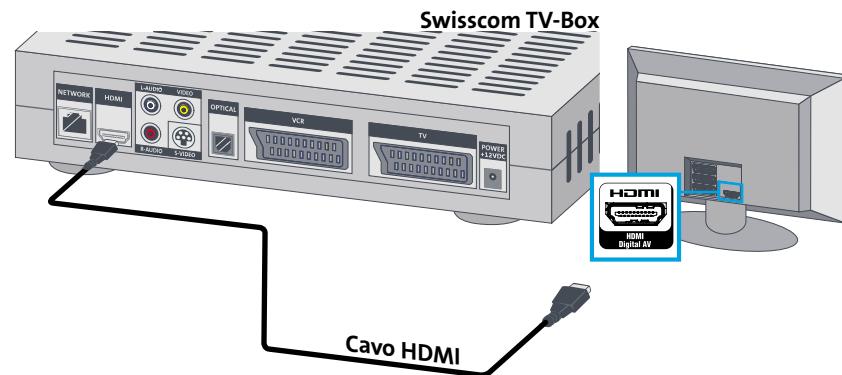
Router



Nota: nella pagina di sinistra della copertina di queste istruzioni si trova un grafico con panoramica del cablaggio completo di Swisscom TV.

3. Collegare Swisscom TV-Box con il televisore

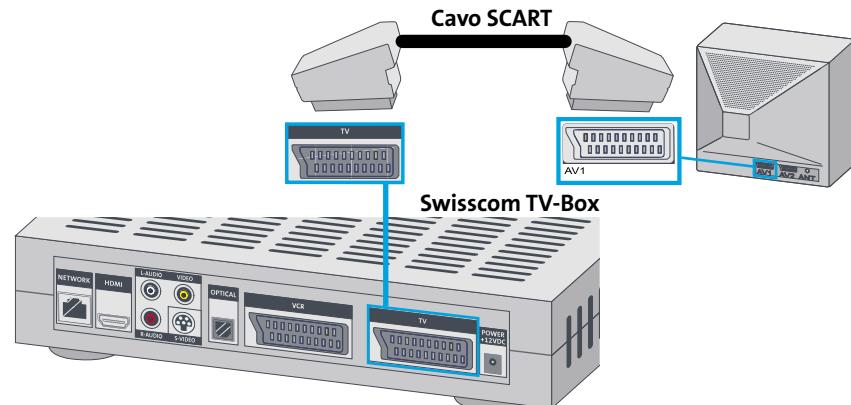
Se si tratta di un televisore HD con presa HDMI, collegare lo **Swisscom TV-Box** (HDMI) al **televisore** usando il **cavo HDMI**.



oppure

Se si tratta di un televisore più vecchio, collegare lo **Swisscom TV-Box** (SCART OUT) al televisore **Swisscom TV-Box** (AV) usando il **cavo SCART**.

Nota: sul televisore usare, se possibile, la presa AV1.

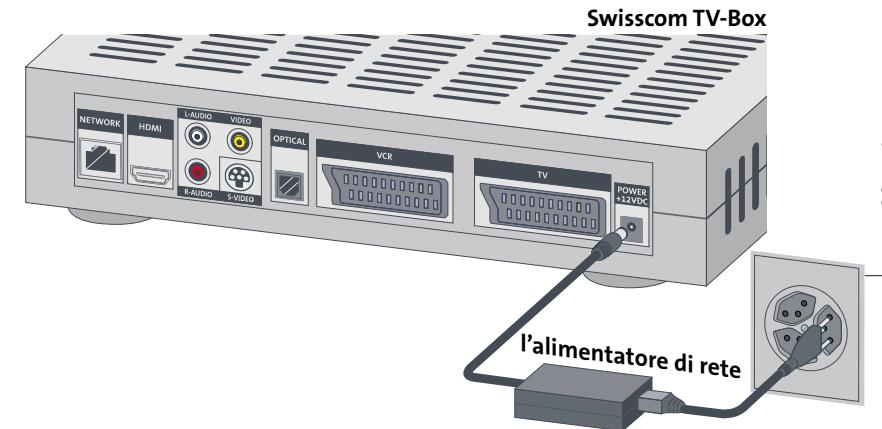


4. Collegare il Swisscom TV-Box

4.1

Accendete il televisore.

Collegare l'**alimentatore di rete** al **Swisscom TV-Box** e inserirlo nella presa.

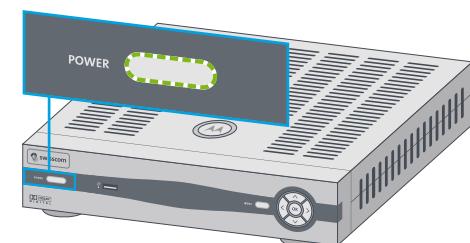


4.2

Il Swisscom TV-Box viene avviato automaticamente e scarica il software attuale.

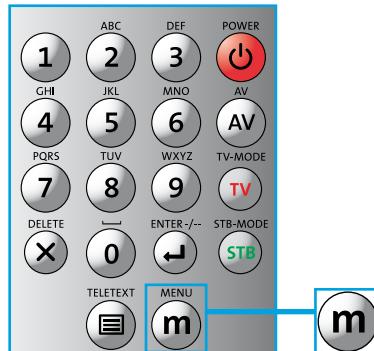
4.3

Non appena la spia verde si accende, occorrono ancora circa cinque minuti prima che Swisscom TV sia pronto.



Primi passi - I comandi di Swisscom TV

5. Swisscom TV: accendere e usare i comandi



5.1 Inserire le batterie nel telecomando Swisscom TV.

5.2 Puntare il telecomando Swisscom TV verso il Swisscom TV-Box e premere il tasto **m MENU**.

Se non si vede il menu di Swisscom TV, commutare sul canale AV (oppure sul canale HDMI) del televisore.



Nota: Il commutare sul canale AV dipende dal televisore. (Con lo stesso criterio commutare altrimenti sul videoregistratore o sul lettore DVD.)

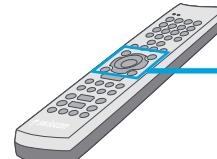
Prendere il telecomando del televisore e

- premere ripetutamente il tasto «AV» finché non appaia il quadro iniziale,
- oppure premere ripetutamente il tasto «» finché non appaia il quadro iniziale,
- oppure richiamare il menu del televisore e selezionare il canale AV (oppure il canale HDMI).

Se appare un messaggio di errore, seguire le istruzioni sullo schermo. Contattarci, se necessario, al numero di telefono gratuito 0800 800 800.

5.3 **Congratulazioni!** Auguriamo buon divertimento con Swisscom TV. Con il tasto **EXIT TO TV** si arriva al programma attualmente in onda.

I tasti più importanti di Swisscom TV



Con il tasto **m MENU** del telecomando Swisscom TV si apre il menu.

Con il tasto **OK** si conferma la selezione effettuata nel menu.

Con i tasti a freccia è possibile navigare nel menu:
➢ in su/in giù con i tasti in **su/in giù**
➢ a sinistra/a destra con i tasti a **sinistra/a destra**

Il tasto **BACK** consente sempre di passare al menu di livello superiore.

Il tasto **EXIT TO TV** consente di chiudere il menu e di tornare al canale che si stava guardando.

Nota: ulteriori chiarimenti sul comando di Swisscom TV si trovano nelle «Utilizzare Swisscom TV».

Modificare la lingua dello schermo

Con la lingua del sistema si stabilisce in quale lingua vengono visualizzati sullo schermo i comandi di menu e le liste di selezione. È possibile scegliere tra le lingue tedesca, francese e italiana.

1 Premere il tasto **MENU (m)** per aprire il menu.

2 Con il tasto **destra ▶** selezionare la voce di menu **<Impostazioni>**.

3 Selezionare la voce di menu **Generale** e confermare con il tasto **OK (ok)**.



4 Selezionare la voce di menu **Lingua del sistema** e confermare con il tasto **OK (ok)**.



5 Con i tasti cursore selezionare la lingua prescelta. Premere il tasto **OK (ok)**. Il segno di spunta bianco indica la lingua selezionata.



6 Selezionare **Salvare** e confermare con il tasto **OK (ok)**.

Cambiare il formato dello schermo

Impostare le dimensioni dello schermo in modo che si adattino perfettamente al televisore. Controllare nelle istruzioni del televisore qual è il formato ottimale per l'apparecchio. Il televisore deve essere impostato sullo stesso formato dello schermo.

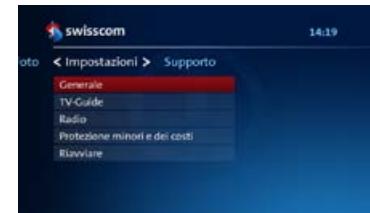
Scegliere tra i seguenti formati:

- > Formato standard 4:3
- > Formato immagini schermo ampio 16:9
- > per televisori HD collegati con cavo HDMI (vedere pagina 5)
 - > HD (720p)
 - > HD (1080i)

1 Premere il tasto **MENU (m)** per aprire il menu.

2 Premere il tasto **destra ▶** e selezionare la voce di menu **<Impostazioni>**.

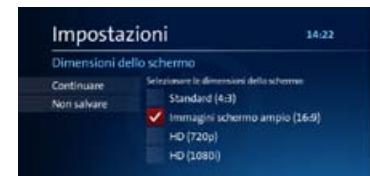
3 Selezionare **Generale** e confermare con il tasto **OK (ok)**.



4 Selezionare **Dimensioni dello schermo** e confermare con il tasto **OK (ok)**.

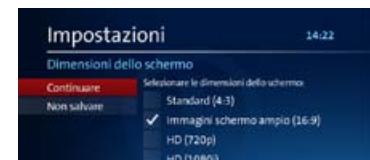


5 Selezionare **Standard (4:3)**, **Immagini schermo ampio (16:9)**, **HD (720p)** o **HD (1080i)** e confermare con il tasto **OK (ok)**. Il segno di spunta indica il formato selezionato.



Nota: selezionando «HD (720p)» o «HD (1080i)» apparirà un'immagine di prova. Se potete vedere tale immagine, confermate la vostra selezione con il tasto **OK (ok)**.

6 Selezionare **Salvare** e confermare con il tasto **OK (ok)**.



Collegare altri apparecchi

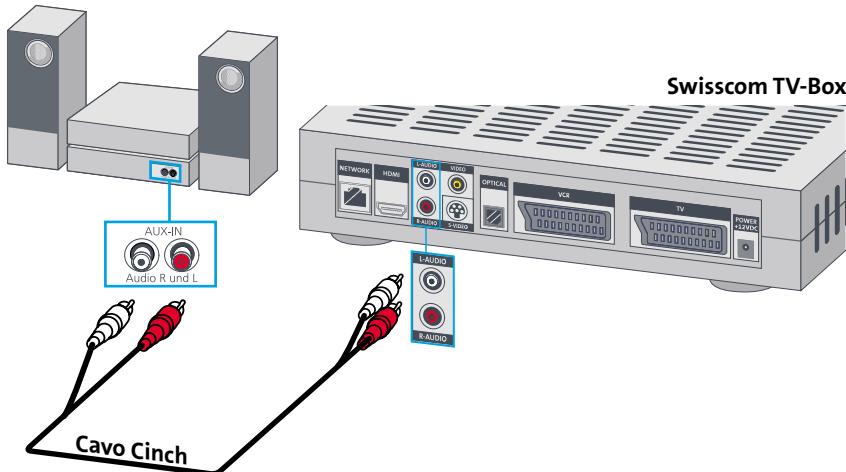
Collegare l'impianto stereo



Nota: sulla pagina di destra della copertina di queste istruzioni si trova un grafico con panoramica del cablaggio di apparecchi supplementari.

Collegare l'impianto stereo con il Swisscom TV-Box se si vuole ascoltare l'audio attraverso l'impianto stereo.

Collegare a questo scopo **l'impianto stereo** con il **Swisscom TV-Box** mediante un **cavo Cinch (Audio)**. (Questo cavo non è contenuto nella confezione).

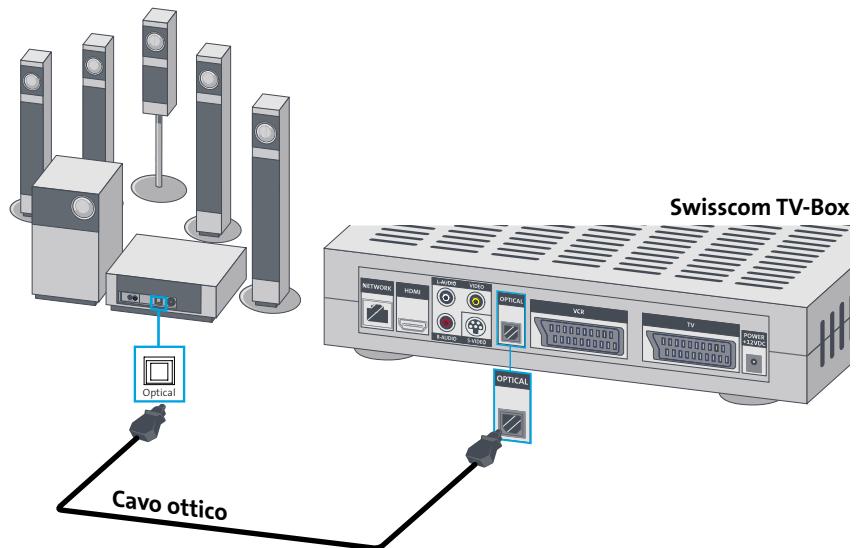


Nota: con un impianto stereo o Home Cinema collegato, è possibile ascoltare la radio con Swisscom TV, senza accendere o collegare il televisore. Informazioni su questo argomento si trovano nelle «Utilizzare Swisscom TV».

Collegare l'impianto Home Cinema

Collegare l'impianto home cinema con il Swisscom TV-Box per godere di una migliore qualità del suono.

Collegare inoltre **l'impianto Home Cinema** mediante un **cavo ottico**. (Questo cavo non è contenuto nella confezione).



Nota: con un impianto stereo o Home Cinema collegato, è possibile ascoltare la radio con Swisscom TV, senza accendere o collegare il televisore. Informazioni su questo argomento si trovano nelle «Utilizzare Swisscom TV».

Telecomando Swisscom TV

Gestire due apparecchi con un solo telecomando

Desidera gestire il TV Box di Swisscom e il Suo televisore con un solo telecomando? In questo caso può sincronizzare il telecomando TV di Swisscom con il Suo televisore.



Sincronizzazione:
Per rendere compatibili le frequenze del telecomando Swisscom TV con quelle del televisore.

Sincronizzazione del telecomando Swisscom TV

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Tenere premuto il tasto **TV-MODE** sul telecomando Swisscom TV per almeno due secondi, finché la spia TV in cima al telecomando Swisscom TV non lampeggia due volte.
- 3 Digitare i numeri **0 0 1** entro cinque secondi (la spia **TV** lampeggia due volte a titolo di conferma).
- 4 Tenere premuto il tasto **POWER** sul telecomando Swisscom TV finché il televisore non si spegne. Questa operazione può durare alcuni minuti, durante i quali la spia **TV** lampeggia. **Attenzione:** appena il televisore si spegne, rilasciare immediatamente il tasto.
- 5 Confermare la sincronizzazione premendo il tasto **OK**.
- 6 Accendere il televisore.
- 7 Controllare il telecomando Swisscom TV, modificando il volume.

Nota: se la sincronizzazione non funziona, in www.swisscom.ch/istruzioni > **TV** > **Utilizzare il telecomando di Swisscom TV per il televisore**, si trova un elenco codici per televisori. Seguire le istruzioni sulla pagina web.

Cosa c'è da sapere

Tasti su Swisscom TV-Box

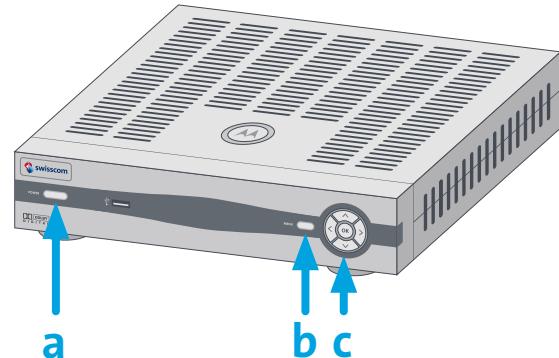
a Pulsante **POWER**: mettere il Swisscom TV-Box in standby. (Il Swisscom TV-Box non si spegne mai completamente.)

b Tasto **MENU**: visualizzare il menu.

c Tasti **frecchette**: scorrere i canali.

Caso speciale: quando è visualizzato il menu, il tasto cursore consente di navigare nel menu.

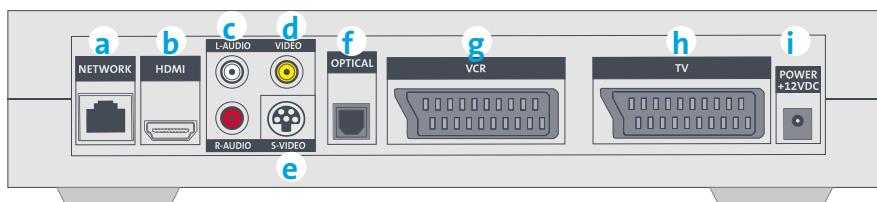
Premere brevemente il tasto **OK**: confermare la selezione.



Eliminazione dei guasti

Connessioni di Swisscom TV-Box

- a NETWORK:** per collegare il router DSL (cavo Ethernet)
- b HDMI:** per collegare un televisore compatibile con HDTV (cavo HDMI)
- c L-Audio/R-Audio:** per collegare impianto stereo o televisore con entrate audio analogiche (cavo audio Cinch)
- d VIDEO:** collegare televisore (cavo video Cinch)
- e S-VIDEO:** per collegare televisore (cavo video S)
- f OPTICAL:** per collegare impianto HiFi o televisore con entrate audio digitali (cavo ottico)
- g VCR:** per collegare apparecchio DVD o videoregistratore (cavo SCART)
- h TV:** per collegare televisore o monitor (cavo SCART)
- i POWER:** Collegare alla presa elettrica (l'alimentatore di rete)



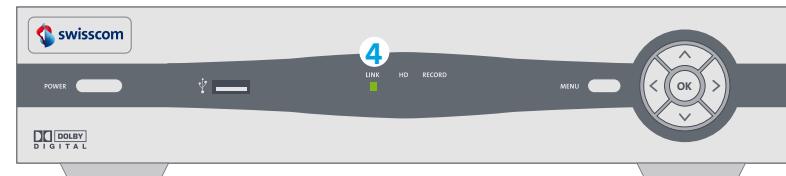
Nessuna immagine e nessun suono?

Verificare il televisore

- 1** Il televisore è acceso?
No > Accendere il televisore.
- 2** Il televisore è sintonizzato sul canale AV?
No > Premere il tasto AV sul telecomando del televisore o spegnere e riaccendere il Swisscom TV-Box (la maggior parte dei televisori passano automaticamente sul canale corretto).

Verificare gli indicatori su Swisscom TV-Box

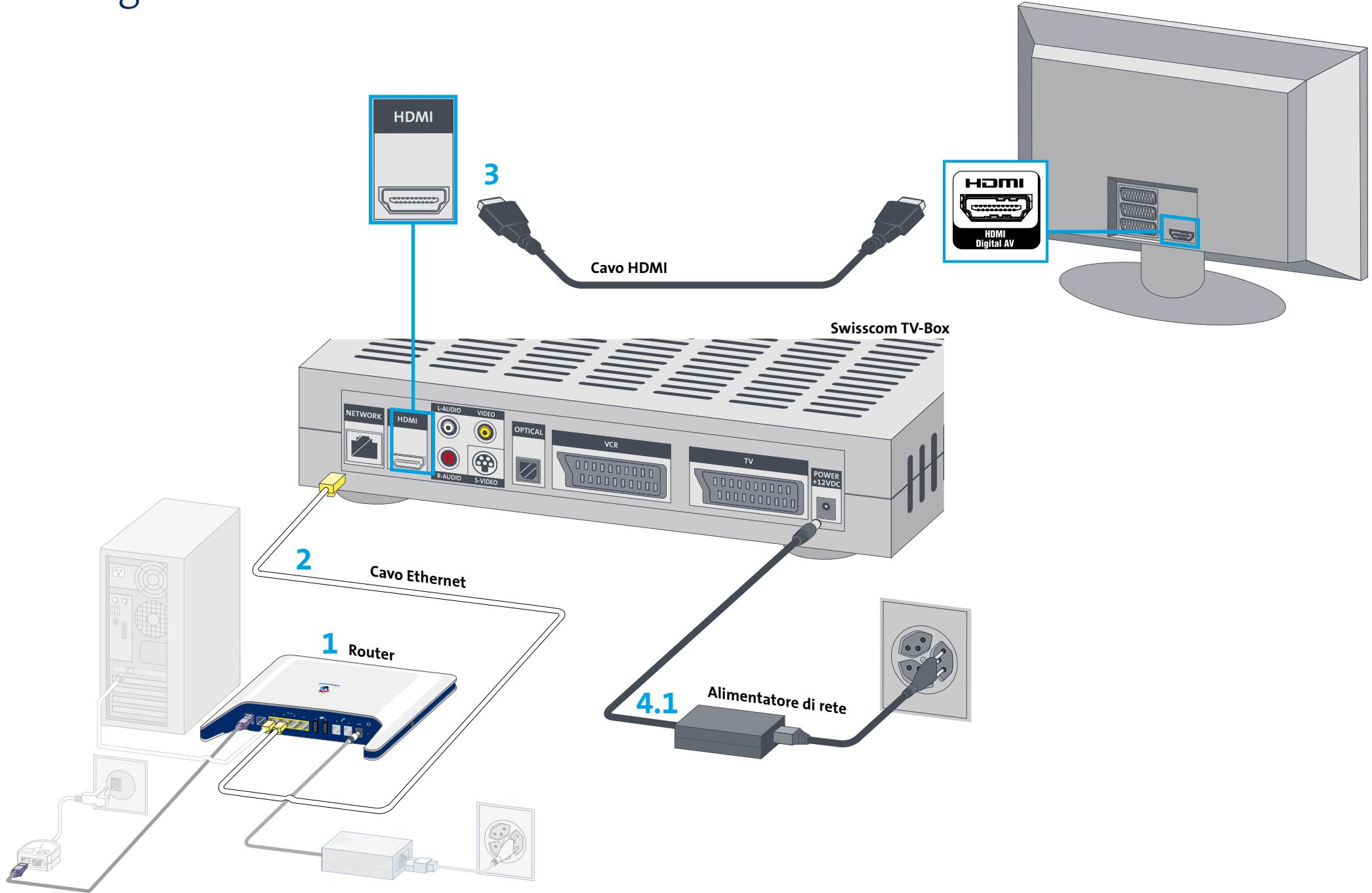
- 3** La spia POWER sul Swisscom TV-Box è accesa (verde)?
No > Collegare la l'alimentatore di rete o controllare il collegamento elettrico (vedere pagina 6).
No, non è acceso > Premere il tasto POWER per accendere il Swisscom TV-Box.
- 4** La spia verde lampadina sul Swisscom TV-Box è accesa?
No > Il Swisscom TV-Box non è collegato correttamente. Verificare il cablaggio (vedere pagina 4).



Verificare il router DSL (connessione ad Internet)

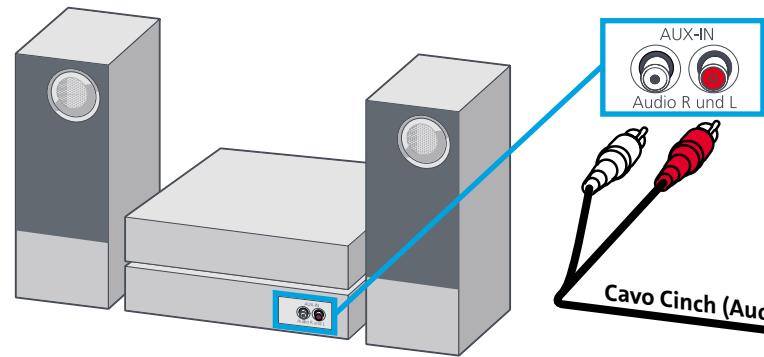
- 5** La spia «Power» è accesa?
No > Inserire l'alimentatore di rete e verificare il collegamento alla presa di corrente (vedere pagina 3).
- 6** Una o più spie «Ethernet» sono accese?
No > Il Swisscom TV-Box non è collegato correttamente. Verificare il cablaggio (vedere pagina 4).
- 7** La spia «DSL» è accesa?
No > Il router non è collegato correttamente alla presa telefonica oppure la connessione ad Internet è interrotta. Verificare il cablaggio.

Collegare il Swisscom TV-Box

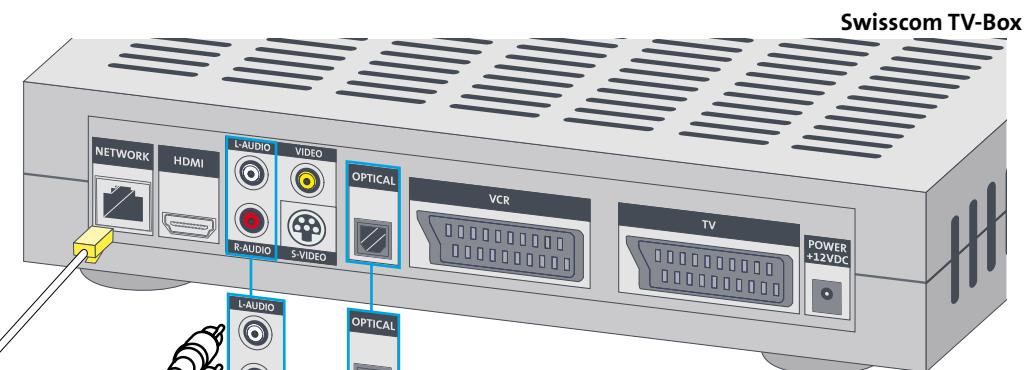
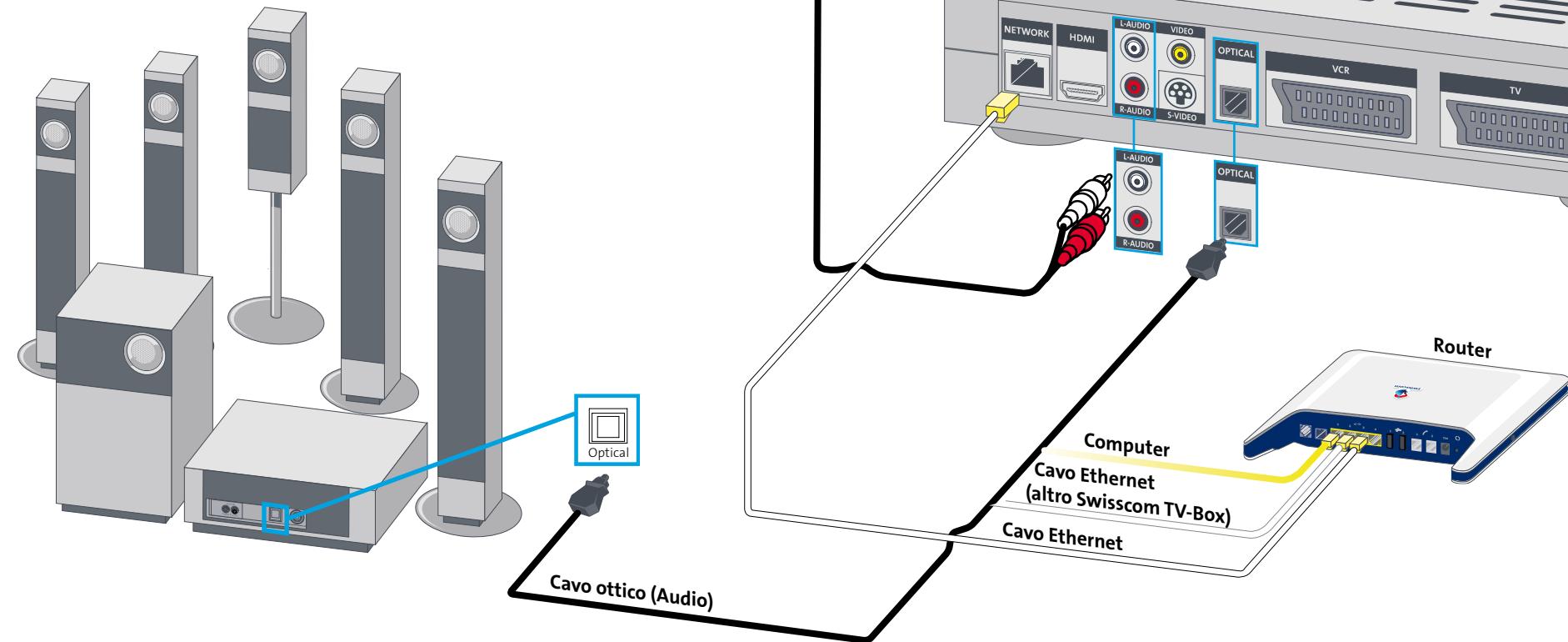


Collegare altri apparechi

Impianto stereo



Impianto Home Cinema



Aiuto e contatti

Telefono: rivolgersi al nostro numero gratuito 0800 800 800.

Specialista: al numero gratuito è possibile anche prenotare uno specialista, che può venire a casa per installare e configurare Swisscom TV.

Note di sicurezza

Osservare le seguenti note di sicurezza e conservarle in vicinanza del Swisscom TV-Box.

- Prima di mettere in servizio l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni disponibili.

Installare gli apparecchi

- Non chiudere nessuna apertura di ventilazione e installare l'apparecchio seguendo le presenti istruzioni.
- Il Swisscom TV Box deve trovarsi a una distanza minima di 5 cm dagli altri apparecchi.
- Non installare l'apparecchio
 - in posizione di taglio,
 - in vicinanza di fonti di calore,
 - sotto l'influenza diretta delle radiazioni solari,
 - in vicinanza di apparecchi elettrici che creano disturbi causati da motori o magneti.
- Non mettere nessun oggetto sul box, in particolare nessun oggetto pieno di liquido come vasi o bottiglie.
- L'apparecchio non deve essere usato mai all'aperto.
- Disporre tutti i cavi in modo da evitare incidenti, non si devono creare punti in cui si possa inciampare. Dedicare particolare attenzione ai connettori e alle prese sull'apparecchio e sulla parete.
- Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica durante un temporale o quando non viene usato per lungo tempo.

Cura e riparazione

- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto.
- Fare riparare l'apparecchio solo attraverso Swisscom.
Le riparazioni diventano necessarie
 - se il cavo di alimentazione o le spine hanno subito danni,
 - liquido o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
 - l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità,
 - funziona in modo anomalo,
 - oppure è stato fatto cadere.

Attenzione: non mettere apparecchi sul Swisscom TV-Box

Corretto



Sbagliato